

# VOCABULARIO INTERNACIONAL



## Vocabulario de Ajedrez en diferentes idiomas

Deutsch	English	Français	Italiano	Español
Abbruch	adjournment	ajournement	sospesa	Ruptura
Abgabezug	sealed move	passee	mossa segreta	Jugada secreta
Abschätzung	adjudication	évaluation		Evaluación
ablenken	deflect	dévier		Desviar
abtauschen	to exchange	échanger	cambio	Cambio
Analyse	analysis	analyse	analisi	Analisis
Anfänger	Beginner	débutant		Principiante
Angreifer	attacker	attaquant		Atacante
Angriff	attack	attaque	attacco	Ataque
Doppelangriff	double attack	attaque double		
aufgeben	resign	abandonner	abbandonare	Abandonar
Ausgleich (die Partie ist ausgeglichen)	balanced (the game is even)	le jeu est égal	gioco pari	El juego está igualado
Bauer	pawn	pion	pedone	Peón
Bauernkette	pawn chain	chaîne de pions	catena di pedoni	Cadena de Peones
Bedenkzeit	time for reflection	temps de réflexion	tempo di riflessione	Tiempo de reflexión
berührt - geführt	touch and move	pièce touchée - pièce jouée	pezzo toccato, pezzo giocato	Pieza tocada, pieza jugada
besetzen	occupy	occuper		Ocupar
blocken	blocking	blocage		Bloqueador
Dame	queen	dame	regina, donna	Dama
Damenflügel	queen's side	aile dame	ala di donna	Ala de dama
Damengambit	queen's gambit	gambit dame		Gambito de la Dama
Datenbank	database	base de données	base di dati	Base de Datos
Dauerschach	perpetual check	échec perpétuel	scacco perpetuo	Jaque perpetuo
decken	protect	couvrir, défendre	proteggere	Proteger
Diagonale	diagonal	diagonale	diagonale	Diagonal
Dominanz	domination	domination	dominazione	Dominación
Drohung	threat	menace	minaccia	Amenazar
Ecke	corner	coin		Esquina
ehrende Erwähnung	honourable mention			Mención honorífica
einstellen	lose	être en prise	lasciare sotto presa	Perder
Endspiel	endgame	finale	finale	Final
en passant	en passant	en passant	presa al varco	Al paso
Entwicklung	development	développement	sviluppo	Desarrollo
Eröffnung	opening	ouverture	apertura	Apertura
Eröffnungsfalle	opening trap	piège d'ouverture	trappole in apertura	Celada de Apertura
Falle	trap	piège		Trampa
Fehler	error, mistake	erreur	errore	Error
Fehler (grober)	blunder	erreur (grossière)	grave errore	Grave error
Feld	square	case		Escaque
Figur, Stein	piece, figure	pièce	pezzo	Pieza
Flucht	escape	fuite		Escape
Forderung	stipulation	condition		Estipulación
Freibauer	free pawn; passed pawn	pion passé	pedone libero	Peon libre
Einzelbauer, Isolani	isolated pawn	pion isolé	pedone isolato	Peón aislado

Empfehlung	recommendation			Recomendación
Gambit	gambit	gambit	gambetto	Gambito
Gegenspiel	counter-play	contre-jeu	controgioco	Contrajuego
Gegenangriff	counter-attack	contre-attaque		Contraataque
Gegner	opponent	opposant		Rival
gewinnen	win	gagner	vincere	Ganar
Halbzug	ply	demi-coup		
Hängepartie	adjournment	partie ajournée	sospensione	Aplazamiento
Hilfsmatt	helpmate	mat aidé		Mate ayudado
Hinterhalt	ambush	piège		emboscada
Initiative	initiative	initiative		Iniciativa
König	king	roi	re	Rey
Königsflügel	king's side	aille roi	ala di re	Ala de Rey
Königsgambit	king's gambit	gambit roi		Gambito del Rey
Königs Indische Verteidigung	King's Indian defense	défense est-indienne		Defensa India del Rey
Kombination	combination	combinaison	combinazione	Combinación
Kommentar	comment	commentaire	commento	Comentario
Kompensation	compensation	compensation	compensazione	Compensación
Konsolidierung	consolidation	consolidation	consolidamento	Consolidación
Läufer	bishop	fou	alfiere	Alfil
Linie	file, row	colonne	linea, colonna	Fila
Lösung	solution	solution		Solución
Manöver	maneuver	manceuvre		Maniobra
Märchenschach	Fairy chess			Ajedrez de Fantasía
Material	material	matériel	materiale	Material
matt, schachmatt	mate, checkmate	échec et mat	scacco matto	Jaque mate
Meister	master, champion	maître, champion	maestro	Maestro
Mittelspiel	middle game	milieu de partie	medio gioco	Medio juego
Notation	notation	notation	notazione	Notación
Opfer	sacrifice	sacrifice	sacrificio	Sacrificio
Opposition	opposition	opposition	opposizione	Oposicion
Original / Urdruck	original	original		Original
patt	stalemate	pat	stallo	Ahogado
Plan, Idee	plan, idea	plan, idée	piano, idea	Plan, idea
Preis	prize	prix		Premio
Qualität	quality, exchange	qualité	qualità	Calidad
Rand	edge	bord	bordo	Borde
Raum	area	espace	spazio	Área, espacio
Reihe	rank	rangée	traversa	Columna
remis	draw	partie nulle	patta	Tablas
Rochade	castling	roque	arrocco	Enroque
kurze Rochade	short castling	petit roque	arrocco corto	Enroque corto
lange/große Rochade	long castling	grand roque	arrocco lungo	Enroque largo
Rückzug	retreat	retraite		Retirada
Runde	round	ronde	torneo	Ronda
Schach	chess	échecs	scacchi	Ajedrez
schach	check	échec	scacco	Jaque

Schachbrett	chessboard	échiquier		Tablero de ajedrez
Schachpartie	game of chess	partie d'échecs	partita	Partida
Schachspieler	chess player	joueur d'échecs		Ajedrecista
schlagen	capture	capturer, prendre	catturare, mangiare	Capturar
Schlüssel	key	clé		Clave
Schwarz	black	noirs	nero	Negro
Springer	knight	cavalier	cavallo	Caballo
Sprung	jump	saut		Salto
Selbstmatt	selfmate			Mate inverso
Stellung	position	position	posizione	Posición
gute Stellung	good position	bonne position	buona posizione	buena Posición
schlechte Stellung	bad position	mauvaise position	brutta posizione	mala Posición
Strategie	strategy	stratégie	strategia	Estrategia
Taktik	tatic	tactique	tattica	Táctica
tauschen	change	échanger	cambiare	Cambiar
Tempo	tempo, tempi	temps, tempo	tempo	Tiempo
Turm	rook	tour	torre	Torre
Turnier	tournament	tournoi	torneo	Torneo
Umwandlung	promotion	promotion	promozione	Promoción
unlösbar	unsolvable	sans solution		Sin solución
unterstützen	support			Apoyo
Variante	variation	variante	variante	Variante
Verdopplung	doubling	doubler	raddoppiare	Doblar, duplicar
verlieren	to lose	perdre	perdere	Perder
verstärken	reinforce	renforcer		Reforzar
Versuch	try	essai		Ensayo
Verteidigung	defense	défense	difesa	Defensa
Weiß	white	blancs	bianco	Blanco
Wiederaufnahme (der Hängepartie)	resumption (of the game)	reprise (du jeu)	ripresa (della partita)	Reanudacion de la partida
Vorteil	advantage	avantage		Ventaja
Zeit	time	temps	tempo	Tiempo
Zeitnot	lack of time	manque de temps	Zeitnot	Falta de tiempo
Zeitkontrolle	time control	contrôle de temps	controllo	Control de tiempo
Zentrum	center	centre	centro	Centro
Zug	move	coup	mossa	Movimiento
starker Zug	strong move	meilleur coup	buona mossa	Buen Movimiento
schwacher Zug	weak move	coup faible	debole mossa	Debil Movimiento
zentralisieren	centralize	centraliser		Centralizar
Zugwiederholung	repeated position	répétition de la position	ripetizione di mosse	Repetición de la posición
Zugzwang	Zugzwang	Zugzwang	Zugzwang	Zugzwang

## Iniciales de las piezas para la anotación de las partidas

Deutsch	English	Français	Italiano	Español
K	K	R	R	R
D	Q	D	D	D
T	R	T	T	T
L	B	F	A	A
S	N	C	C	C